

A komplex vizsga elméleti részének vizsgatárgyai, témakörei és szakirodalma

Szegedi Tudományegyetem Nyelvtudományi Doktori Iskola
Német nyelvészeti doktori program

I. A német mint idegen nyelv elsajátítása és fejlesztése orientáció témakörei:

Thema 1: Deutsch als Fremdsprache als spezifisches Lehr- und Forschungsgebiet

Thema 2: Sprachentwicklung. Überlegungen zum Sprachenlernen und Spracherwerb in der neuen Lehr- und Lernkultur

Literatur

Thema 1:

- Altmayer, Claus (2020): Vom „Kind der Praxis“ zur wissenschaftlichen Disziplin? Die Entwicklung des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache seit den 1990er Jahren. In: ZIF (= Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht). 25 (1), S. 919–947. <http://tujournals.ulb.tu-darmstadt.de/index.php/zif> ISSN: 1205-6545
- Feld-Knapp, Ilona (2011): Deutsch als Fremdsprache: Von der Sprachlehre zur wissenschaftlichen Disziplin. In: Feld-Knapp, Ilona (Hrsg.): Beruf und Berufung. Fremdsprachenlehrer in Ungarn. (= Cathedra Magistrorum. CM-Beiträge zur Lehrerforschung 1) Budapest: Typotex Kiadó / Eötvös Collegium, S. 17–52. ISBN 978-963-89596-4-5
- Götze, Lutz (2010): Strukturdebatte des Deutschen als Fremd- und Zweitsprache. Rückblick und Ausblick. In: Deutsch als Fremdsprache. 47 (4), S. 222–228.
- Perge, Gabriella (2014): Zur Entstehung einer neuen wissenschaftlichen Disziplin. Rückblick auf eine Debatte. In: Boócz-Barna, Katalin/Kertes, Patrícia/Palotás, Berta/Perge, Gabriella/Reder, Anna (Hrsg.): Textkompetenz. Festschrift für Ilona Feld-Knapp. (DUfU = Deutschunterricht für Ungarn 26.) Budapest: UDV, S. 39–50. ISSN 2786-1627
- Sárvári, Tünde (2020): Fachdidaktik DaF im 21. Jahrhundert: Zielsetzungen – Inhalte – Herausforderungen. In: Braxatorisová, Anita/Drahota-Szabó, Erzsébet/Mészáros, Attila/V. Szabó, László (Hrsg.): Sprache – Diskurs – Kontext. Auslandsgermanistik im 21. Jahrhundert. (= Komorner Germanistische Beiträge; Bd. 1) Komárno: J.-Selye-Universität, S. 131–149. ISBN: 978-80-8122-369-3

Thema 2:

- Apeltauer, Ernst (2001): Grundlagen des Erst- und Fremdspracherwerbs. Berlin u. a.: Langenscheidt. ISBN: 978-3-12-606486-6
- Boeckmann, Klaus-Börge (2010): Grundlagen des Erst- und Fremdspracherwerbs. Ergänzungsheft. Berlin u. a.: Langenscheidt. ISBN: 978-3-12-606487-3
- Edmondson, Willis J./House, Juliane (2011): Einführung in die Sprachlehrforschung. Vierte, überarbeitete Auflage. Tübingen/Basel: A. Francke Verlag. ISBN 978-3-8252-3599-4
- Hufeisen, Britta/Riemer, Claudia (2010): Spracherwerb und Sprachenlernen. In: Krumm, Hans-Jürgen/Fandrych, Christian/Hufeisen, Britta/Riemer, Claudia (Hrsg.): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. 1. Halbband. Berlin/New York: de Gruyter, S. 738–754. ISBN: 978-3-11-020507-7
- Marx, Nicole/Hufeisen, Britta (2010): Mehrsprachigkeitsmodelle. In: Krumm, Hans-Jürgen/Fandrych, Christian/Hufeisen, Britta/Riemer, Claudia (Hrsg.): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. 1. Halbband. Berlin/New York: de Gruyter, S. 826–832. ISBN: 978-3-11-020507-7

Sárvári, Tünde (2022): Über Sprachaneignung für (angehende) Sprachlehrende. Szeged: JGYFK. ISBN: 9786155946691 (Print); ISBN: 9786155946707 (Online)

II. A Kontrasztív nyelvészet orientáció témakörei

Thema 1: Kontrastive Linguistik (Sprachtypologie; theoretische, deskriptive und angewandte kontrastive Linguistik; Äquivalenz; Transfer; Interferenz)

Thema 2: Kontrastive Lexikologie (Äquivalenztypen in der Lexik; die feldhafte Gliederung der Sprachen)

Literatur

Thema 1:

Brdar-Szabó, Rita (2010): Nutzen und Grenzen der kontrastiven Analyse für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. In: Krumm, Hans-Jürgen/Fandrych, Christian/Hufeisen, Britta/Riemer, Claudia (Hrsg.): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. Berlin/New York: de Gruyter. (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft/HSK, 2. und vollständig überarbeitete und neu zusammengestellte Auflage) 1. Halbband. Kapitel VII/52. S. 518–531. ISBN: 978-3-11-020507-7

Drahota-Szabó, Erzsébet (2019): Zur Rolle der kontrastiven Linguistik und der Übersetzung bei der Herausbildung des zweisprachigen mentalen Lexikons. In: Kegyes, Erika/Kriston, Renáta/Schönenberger, Manuela (Hrsg.): Sprachen, Literaturen und Kulturen im Kontakt. Beiträge der 25. Linguistik- und Literaturtage, Miskolc/Ungarn, 2017. (= Sprache und Sprachen in Forschung und Anwendung, Band 8) Hamburg: Verlag Dr. Kovač. S. 263–271. ISSN 2364-561X

Drahota-Szabó, Erzsébet (2021): Deutsche Phraseologie aus intra- und interlingualer Perspektive. Imst: Alphabet Wörterbuchverlag. ISBN 978-3-95045667-7

Forgács, Erzsébet (= Drahota-Szabó, Erzsébet) (2007): Kontrastive Sprachbetrachtung. Szeged: Klebelsberg Kuno Egyetemi Kiadó. ISBN 978 963 86996 4 0

Juhász, János (1970): Probleme der Interferenz. Budapest: Akadémiai Kiadó.

König, Ekkehard/Gast, Volker (2009): Understanding English-German Contrasts. (= Grundlagen der Anglistik und Amerikanistik, Bd. 29) 2., neu bearbeitete Auflage. Berlin: Erich Schmidt Verlag. ISBN 978 3 50309871 2

Thema 2:

Brdar-Szabó, Rita (2010): Kontrastive Analyse Ungarisch – Deutsch. In: Krumm, Hans-Jürgen/Fandrych, Christian/Hufeisen, Britta/Riemer, Claudia (Hrsg.): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. Berlin/New York: de Gruyter. (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft/HSK, 2. und vollständig überarbeitete und neu zusammengestellte Auflage) 1. Halbband. S. 732–737. ISBN: 978-3-11-020507-7

Drahota-Szabó, Erzsébet (2015): Ein Plädoyer für explizite Grammatik- und Wortschatzlernen in der DaF-Lehrerbildung. Wie Language Awareness in der fremd- und muttersprachlichen Lexik zu erreichen ist. In: Juhász, György et al. (Hrsg.): A Selye János Egyetem 2015-ös „Innováció és kreativitás az oktatásban és a tudományban” Nemzetközi Tudományos Konferenciájának tanulmánykötete. Pedagógiai szekciók. Komárno: Selye János Egyetem. S. 247–267. ISBN 978-80-8122-144-6

Drahota-Szabó, Erzsébet (2015): „Hogy mondják németül azt, hogy ...?” Kontrasztivitas a német szókincs oktatásában. In: Alkalmazott Nyelvészeti Közlemények. Jg. X., Heft 2, S. 53–69. ISSN 1788-9979

- Drahota-Szabó, Erzsébet (2017): Szókincsoktatás a mezőelmélet és a mentális lexikon hálózatszerkezetének tükrében. In: Karlovitz, János Tibor (Hrsg.): Válogatott tanulmányok a pedagógiai elmélet és szak módszertanok köréből. Komárno: International Research Institute s.r.o. S. 307–313. ISBN 978-80-89691-40-1
- Drahota-Szabó, Erzsébet (2017): Bilingualismus, kontrastive Sprachbetrachtung und mentales Lexikon. In: Érték, minőség és versenyképesség – a 21. század kihívásai. A Selye János Egyetem 2017-es Nemzetközi Tudományos Konferenciájának tanulmánykötete. Komárno: Selye János Egyetem. S. 209–226. ISBN 978-80-8122-223-8
- Drahota-Szabó, Erzsébet (2020): Die Blaubeeren sind deshalb rot, weil sie noch grün sind. Wortschatzarbeit im DaF-Unterricht. In: Feld-Knapp, Ilona (Hrsg.): Lexik. (= Cathedra Magistrorum – Lehrerforschung) Budapest: Eötvös-József-Collegium. S. 59–88. ISBN 978-615-5897-37-5
- Drahota-Szabó, Erzsébet (2022): Semantik und Textlinguistik. Sprachwissenschaftliches Basiswissen für angehende DaF- und DaZ-Lehrende und für Germanistikstudierende. Band 2. Imst: Alphabet Wörterbuchverlag. Kapitel „Semantik“, S. 10–66. ISBN 978-3-9504566-3-9
- Hall, Christopher (2010): Kontrastive Analyse Englisch – Deutsch. In: Krumm, Hans-Jürgen/Fandrych, Christian/Hufeisen, Britta/Riemer, Claudia (Hrsg.): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. Berlin/New York: de Gruyter. (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft/HSK, 2. und vollständig überarbeitete und neu zusammengestellte Auflage) 1. Halbband. S. 550–561. ISBN: 978-3-11-020507-7
- Reder, Anna (2006): Kollokationen in der Wortschatzarbeit. Wien: Praesens Verlag. ISBN-10: 3-7069-0364-4; ISBN-13: 978-3-7069-0364-6